

Selected Individual Responses: Humde\_MF1

Interview carried out on 22 June, 6:30 pm Manang VDC ward no 9, Humde, Nepal  
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

**General and Personal Information**

1. What is your name?  
Karma Dolma Gurung
2. What is your age?  
25
3. What is your mother-tongue?  
Nepali, Manange
4. From what clan are you?  
Gurung
5. What languages do you speak now in your regularly daily life?  
Nepali, Manange, and some English
6. Where were you born and how long did you live there?  
Born in Kathmandu. After she was 15 years, she came to Humde.
7. Where were your parents born/raised?  
-
8. Do you live in Kathmandu all year through?  
Sometimes she goes there in winter (2 months)
9. How often do you travel outside of your village?  
No
10. Are your parents living now?  
Mother alive and father passed.
11. Where are your parents from? Are their mother-tongue languages the same as yours? If not, what are their mother-tongue languages?  
Father from Tanki Manang and mother from Thulo Manang. Both speak Manange.
12. Do you have siblings? Are you the eldest, or the youngest, or are you in the middle?  
6 children. She is the fifth.
13. When you were a child, what languages did you speak with your siblings?  
Nepali

14. When you were a child, what languages did you speak with your friends?  
Nepali
15. Are you married, and do you have children?  
Married and 1 son
16. What languages do you speak with your spouse? With your children?  
She used to speak in both languages Nepali and Manange. She uses both with son.
17. Did you receive formal education as a child? In what language? Did you use any other language(s) at school?  
Grade 11. Nepali is the medium of instruction and some English.
18. How many years (what levels) of formal education did you receive, and where?  
Up to grade 11. She studied in Ngadi (Lamjung).
19. What is your current occupation? What language(s) do you use at work?  
Are these different than the languages you use at home/with family/in domestic environments?  
Hotel and Agriculture.  
Hotel: Nepali and English  
Agriculture: Manange and Nepali

### **Subjective Contemporary**

20. In which village in Manang is Manange spoken regularly?  
Pisang and up
21. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?  
No idea
22. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?  
Lower part of Manang
21. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?  
Lamas in Ngawal speak.
22. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?  
Some individuals
23. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?  
Humde
24. In which village in Manang do people speak exactly like you?  
No variations

25. In your opinion, in which villages is your own mother tongue spoken most purely?  
No variations

26. In which village in Manang do people speak just a little bit differently from you?  
No variations

27. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?  
No variations

28. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Does not understand

29. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Does not understand

30. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

31. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

32. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

33. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

34. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

35. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
-

36. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Does not understand

37. If you meet someone from Tal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands

38. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands

39. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands

40. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Does not understand

41. If you meet someone from Tace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands

42. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Fluently: Nepali, Manange

Somewhat: English

Not at all: Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo, Tibetan

43. In addition to your mother tongue, which language do you speak with other people who also speak your mother tongue?  
She also uses Nepali.

44. Currently in almost all Manang schools, teaching languages is Nepali. Would the use of (Manang, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) in your local school help or hurt children?  
It will not help.

45. Should local languages be an optional or compulsory subject?  
-

46. If you want to get ahead financially, how useful is language (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English)  
Very useful

47. In your opinion, these local languages (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) will still have children learners?  
They will speak.

48. What can, or should, people do to keep (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) spoken?

Parents should speak Mannage with the children.

49. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for education

Disagree

50. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for your culture

Strongly agree

51. Should Nepal have only one language for formal use?

Disagree. Local languages should be used in offices.

52. Should children in your community be made (to force) to learn local language?

Agree

53. Children should be able to decide which language they want to learn

Disagree

54. How do you feel about these questions?

Good

55. In your opinion, is there only one language throughout all of Manang District, or are there several languages in Manang?

Gurung and Manange share vocabularies other languages are different.